Hello:-)

La Camera di Commercio di Lecco con il progetto "EcoSmartLand – Lecco Eco Smart City. Verso e oltre EXPO 2015" vuole rendere protagonista il territorio lecchese: un'area geograficamente "piccola", ma grande per vocazione, per eterogeneità, per contenuti e nuove potenzialità.

A un'ora da Milano, Lecco offre paesaggi sospesi tra laghi e montagne mozzafiato, opportunità sportive, storiche, culturali ed enogastronomiche. Destinazione ideale per famiglie con bambini, è anche eccellenza produttiva fatta di imprese legate ai Distretti locali e di realtà innovative, che possono contare sulla presenza del Politecnico di Milano - Polo territoriale di Lecco, del CNR e di un tessuto diffuso di Centri di ricerca all'avanguardia.

Lecco è tutto questo e molto altro ancora.

Through the project "EcoSmartLand - Lecco Eco Smart City. Towards Expo 2015 and beyond", Lecco's Chamber of Commerce aims at giving Lecco's territory the protagonist status: *small in a geographical way, yet great for vocation, heterogeneity, attractions and potentialities.*

Reachable in less than an hour from Milan, Lecco offers iconic landscapes suspended between stunning lakes and breathtaking mountains as well as sporting, historical, cultural and gastronomic opportunities.

Ideal destination for families with children on one side, on the other it contains manufacturing excellences thanks to companies operating within local industrial Districts and innovative firms, which can count on the presence of a prestigious University such as Politecnico di Milano – Lecco's Campus, several branches of the main Italian scientific Institution, the National Research Council (CNR), and a network of cutting-edge research centers.

Lecco is all of the above, and much more.

ACQUA WATER

L'acqua ha dato forma al nostro territorio, plasmandone cultura, traditioni, economia. Protagonista assoluto il ramo orientale del Lago di Como con il suo incanto unico al mondo: montagne a picco sull'acqua, residenze storiche e caratteristici piccoli borghi, tradizioni culinarie basate su materie prime che solo questo ecosistema sa offrire. Partendo dal Lario, l'Adda scorre con il suo tracciato sinuoso da Lecco verso Milano attraversando tutta la verde Brianza, portando con sé un patrimonio ricco di cultura, tradizioni, storia industriale. **Da nord a sud, dalle montagne alla pianura, l'acqua è il filo conduttore del territorio**, costellato da una fitta rete di laghi, fiumi e torrenti minori: dal lago di Annone a quelli di Pusiano e Garlate, dal Pioverna al Lambro, dal Gerenzone al Caldone, dal Fiumelatte al Bevera.

Water has shaped our territory as well as its culture, traditions, economy. *The eastern branch of Lake Como is the main character with its unique charm: mountains overlooking water, historic villas, quaint little villages, culinary traditions based on ingredients that can only be found in this ecosystem. Departing from Lake Como, the Adda river flows with its winding route from Lecco to Milan throughout the green flatland and hills of Brianza, carrying a rich heritage of culture, traditions, industrial history.* ***From north to south, from mountains to plains, water is the "leitmotiv" of this territory****, with its dense network of lakes, rivers and minor streams: the lakes of Annone, Pusiano and Garlate; Pioverna and Lambro rivers; brooks such as Gerenzone, Caldone, Fiumelatte and Bevera.*

MONTAGNA MOUNTAIN

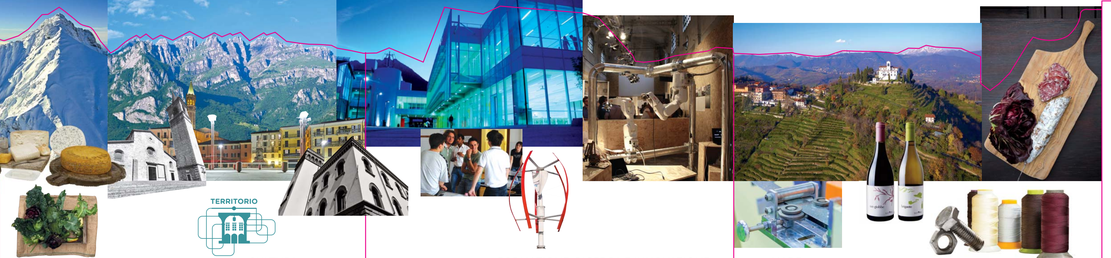
La montagna a Lecco è ricchezza naturalistica e patrimonio da salvaguardare; scrigno di antiche tradizioni ancora oggi vitali; **espressione di eccellenze in campo sportivo**, a partire da quelle dell'alpinismo con i "Ragni di Lecco" e il "Gruppo Gamma". **Risorsa turistica che,** grazie alle sue molteplici forme, **offre un ampio ventaglio di esperienze outdoor**: trekking e mountain bike, sci ed equitazione, motocross, parapendio e pesca sportiva. **Tutto questo accompagnato da un'offerta gastronomica e di accoglienza diffusa, ampia e diversificata,** e altresì dalla presenza di un tessuto di **piccole produzioni di nicchia,** espressione della ricca biodiversità locale e testimonianza di un antico "saper fare".

Lecco's mountains are vital naturalistic resources and a heritage to be safeguarded; *true coffee of ancient traditions which are still vital nowadays,* ***setting of sports' excellence,*** *first of all mountaineering with the famous associations "Ragni di Lecco" and "Gruppo Gamma".* ***Touristic resources which, thanks to their variety, offer a wide range of outdoor experiences:*** *hiking and mountain biking, skiing and horseback riding, motocross, paragliding, fishing.* ***All this goes together with a broad, widespread and diversified gastronomic offer and hospitality,*** *as well as by the presence of a* ***network of small niche products****, expression of the rich local biodiversity and evidence of ancient "know-how".*

FOOD SYSTEM

Prodotti di alta qualità ed "eccellenze di nicchia" tutte da assaggiare: dai formaggi della Valsassina ai salumi di Brianza, dall'olio e dai vini lariani al pesce di lago, dalle erbe aromatiche alle zafferano, dai piccoli frutti alle marmellate, dal miele e dalla birra artigianale fino alle varietà agricole e zootecniche locali, espressione della biodiversità del territorio. Non dimenticando cioccolato e acque minerali prodotte da aziende locali che operano a livello globale. **Ampia e diversificata è l'offerta gastronomica:** ristoranti stellati e agrituristi, rifugi alpini e trattorie dai sapori di una volta. **Realtà che EcoSmartLand ha voluto valorizzare e mettere in rete con il "Vademecum Lecco Food System"** promuovendo una gestione sempre più orientata ai valori della tradizione, qualità e tipicità, innovazione, sviluppo "green" e consumo sostenibile, partenariato e aggregazione.

High quality products and niche excellences ready to taste: *cheese varieties from Valsassina, meat from Brianza, oil and wine from the area surrounding Lake Como, along with fish, aromatic herbs and saffron, small fruits and jam, honey and beer, together with local agricultural varieties and livestock, expressing the biodiversity of our territory. Not forgetting chocolate and mineral water produced major local companies which sell them worldwide.* ***A wide and peculiar gastronomic offer:*** *gourmet restaurants and cottages, mountain huts and taverns with traditional flavors.* ***EcoSmartLand is meant to valorize and to connect such elements through "Lecco Food System's Vademecum",*** *promoting a way of doing business oriented to the values of tradition, quality and uniqueness, innovation, green development and sustainable consumption, partnership and networking.*



CULTURA CULTURE

L'area lecchese custodisce **importanti testimonianze d'arte, cultura, storia e tradizioni, oggi "in rete" grazie a innovativi progetti di valorizzazione del territorio.** Monumenti, tesori artistici e architettonici, splendide ville in parchi secolari, antichi insediamenti e fortificazioni, santuari e luoghi della fede, musei dedicati e itinerari tematici che portano alla scoperta del "carattere" di **un territorio vissuto e raccontato da scrittori e personaggi illustri:** da Alessandro Manzoni a Leonardo Da Vinci, da Giuseppe Parini all'Abate Stoppani e altri ancora.

Lecco's area holds ***important works and evidences of art, culture, history and traditions, now linked thanks to innovative projects aimed at promoting this territory****: Monuments, artistic and architectural treasures, beautiful villas in olden parks, ancient settlements and fortresses, sanctuaries and faith locations, museums and itineraries leading to the discovery of the "character" of* ***a territory which has been dwelled and narrated by famous writers and celebrities,*** *among whom Leonardo Da Vinci, Alessandro Manzoni, Giuseppe Parini, the Abbot Stoppani and others.*

FORMAZIONE, RICERCA E INNOVAZIONE EDUCATION, RESEARCH & INNOVATION

Formazione, ricerca, innovazione sono i driver fondamentali su cui Lecco ha scelto di puntare.

Il territorio può contare su un Campus universitario sostenibile, internazionale, primo in Italia ad ospitare congiuntamente una Università, il Politecnico di Milano, e il CNR, oltre a servizi e residenze per studenti, docenti e ricercatori. **La cittadella universitaria è il centro nevralgico di un'area che si candida ad essere "smart land".** Infatti, la ricerca e l'innovazione a Lecco non finiscono qui. Il territorio può a pieno titolo considerarsi un Living Lab diffuso: numerosi gli altri centri di ricerca all'avanguardia a supporto di un tessuto imprenditoriale che esprime competenze innovative a livello internazionale.

Education, ***research and innovation are the main growth and development drivers chosen by Lecco****. The area can count on a sustainable, internationalized Campus, the first in Italy to jointly host a University, Politecnico of Milan, and the National Research Council (CNR), together with services and residences for students, teachers and researchers.* ***The University Campus is the nerve of a territory which aims at becoming the "smart land".*** *In fact there' s much more to tell about research and innovation in Lecco.* ***This area can be considered a full-fledged "Living Lab",*** *with many advanced research centers operating in support of an entrepreneurial system which expresses innovative expertise and skills of top international level.*

MADE IN LECCO

Un sistema di imprese caratterizzato dalla **forte presenza manifatturiera, con realtà legate alla tradizione dei Distretti locali** - meccanico, tessile, coltelleria di Premana, nautica e riabilitazione **- e con esperienze innovative**: start-up, cluster tecnologici, reti di imprese. **Storicamente forte è l'apertura verso l'estero,** con una propensione all'export superiore alla media regionale e nazionale; nel 2014 il surplus commerciale ha toccato quota 1,5 miliardi di euro. Una naturale vocazione alla cooperazione, specie tecnologica, per lo sviluppo di iniziative sperimentali da cui far nascere nuove imprese ad elevato valore aggiunto. **Apertura verso i mercati, creazione di reti e filiere 'glocal', innovazione diffusa:** sono queste le leve strategiche su cui puntano le MPMI lecchesi, supportate dalle istituzioni locali, per 'fare massa critica' sviluppando progetti congiunti con l'obiettivo condiviso di promuovere il **"Made in Lecco" nel mondo.**

A business system characterized by the ***presence of strong manufacturing firms, linked to the tradition of local industrial Districts*** *- mechanical, textile, cutlery and scissor tools from Premana, nautical and rehabilitation - with innovative subjects: start-ups, technology clusters, business networks.* ***Wide open to exchange with foreign countries****, with a higher export rate than Lombardy and Italy as a whole, in 2014 local trade surplus reached 1.5 billion euros. A natural vocation for cooperation, especially technology-wise, as well as for developing experimental initiatives activating new enterprises with high added value.* ***Market exploration attitude, creation of 'glocal' networks and connections, diffused innovation:*** *thanks to these strategic levers, supported by institutions, local SMEs are capable of making critical mass and developing joint projects with the* ***common target of promoting "Made in Lecco" goods and services throughout the world.***

ECO SMART LAND

LECCO VERSO E OLTRE EXPO 2015

PROMOSSO E CURATO DA:

Camera di Commercio Lecco

L@riodesk Informazioni

AZIENDA SPECIALE Camera di Commercio Lecco

CO CREATORI:

Regione Lombardia

Provincia di Lecco

Lago di Como

Comune di Lecco

Politecnico di Milano

Università degli Studi dell'Insubria

UNIVERLECCO

Consorzio Lecco Sviluppo

network sviluppo sostenibile

PARTNER ISTITUZIONALI

Comune di Barzago

Comune di Casatenovo

Comune di Nuvolento del Lario

Comune di Missaglia

varenna... THE LAKE COMO FINE EXPECT

Crediti: Artwork Openspaces | Fotografie: Albanio Lazzetti, IndexLab, Giovanni Meraglotti, Francesca Rizzenioni

Camera di Commercio di Lecco
Via Tonale 30, Lecco
Ufficio Promozione e Interventi
Tel. 0341.292.232 - 283
e-mail: serviziallelimprese@lc.camcom.it
www.ecosmartland.it

CON IL CONTRIBUTO DI:

Lombardy feeding the future, now

Regione Lombardia

"EcoSmartLand | Lecco Eco Smart City. Verso e Oltre Expo2015" è un laboratorio progettuale promosso dalla Camera di Commercio di Lecco sin dal 2013 quale proposta per la co-creazione di un sistema integrato di offerta economico turistica e culturale, **al fine di cogliere l'opportunità di EXPO 2015. Obiettivo più ambizioso quello di guardare oltre il grande evento,** per un rilancio complessivo e competitivo dell'economia, dei luoghi e delle tradizioni, della cultura lecchese.

EcoSmartLand coinvolge gli attori del territorio quali co-creatori del progetto, secondo un modello di collaborazione interistituzionale tra soggetti pubblici e privati. Partendo dal paradigma di "smart community", propone un processo di **innovazione partecipata** dove sostenibilità e tecnologie digitali sono gli elementi unificanti.

Quattro i Gruppi di lavoro individuati come "alberatura" del progetto: "**Economia e Cultura"** coordinato dalla Camera di Lecco; **"E015 Digital Ecosystem"** con capofila il Politecnico di Milano-Polo di Lecco, insieme al CNR e a Lariodesk; **"Sistema Turistico Lago di Como"** coordinato dalla Provincia; **"Lecco Eco Smart City"** con capofila il Comune capoluogo.

Nel Gruppo "Economia & Cultura", la Camera ha attivato **Laboratori territoriali tematici: Mountains, Food System; Culture e Innovation**. Parallelamente, una intensa attività di **Business Meeting** per promuovere il "Made in Lecco" nel mondo, mentre trasversale a tutti, il **Lab ICT** che assicura al progetto il supporto delle tecnologie digitali.

"EcoSmartLand | Lecco Eco Smart City. Towards Expo 2015 and beyond" is a territorial Lab promoted since 2013 by the Lecco Chamber of Commerce to co-create an integrated economic, touristic and cultural offer ***in order to seize the opportunity of EXPO 2015. The most ambitious objective: look beyond the big event,*** *for a general and competitive reinvigoration of Lecco's economy and of its places, traditions and culture.*

EcoSmartLand involves local actors such as co-creators of the project, according to a model of inter-institutional collaboration between public and private. *Based on the paradigm of "smart community", it proposes a* ***process of participatory innovation*** *where sustainability and digital technologies are unifying elements .*

Four the Working Groups *activated by the project:* ***"Economy and Culture"*** *coordinated by the Lecco Chamber of Commerce;* ***"E015 Digital Ecosystem"*** *led by the Politecnico of Milan-Lecco Campus, together with CNR and Lariodesk;* ***" Lake Como Tourist System "*** *coordinated by the Province;* ***"Lecco Eco Smart City"*** *led by the provincial capital.*

In the Group "Economy and Culture", the Chamber has set up ***specified laboratories: Mountains, Food System; Culture and Innovation.*** *In parallel, an intensive activity of* ***Business Meeting*** *has been activated to promote the "Made in Lecco" in the world, while the support of digital technologies to whole the project is guaranteed by the* ***Lab ICT.***

LECCO MOUNTAINS

Promuove la montagna come destinazione turistica e come patrimonio naturale da salvaguardare. Due i video realizzati : **"The beauty and the wildness"** e **"Emotions"**; oltre 100 gli itinerari raccolti; di prossima realizzazione l'Osservatorio culturale della Montagna di Lecco.

Promotes the mountain as a tourist destination and as a natural heritage to be safeguarded. *Two the videos made:* ***"The beauty and the wildness"*** *and* ***"Emotions"****. collected over 100 itineraries; scheduled the realization of the Cultural Observatory of Lecco's Mountain.*

LECCO FOODSYSTEM

Sostiene un "sistema cibo" integrato, tra tradizione e qualità, tipicità, innovazione e sviluppo "green", **grazie alla condivisione dei valori del "Vademecum Lecco Food System"** a cui hanno già aderito quasi cento operatori della filiera agro-alimentare e della ristorazione.

Supports the creation of an integrated "food system", *based on tradition and quality, authenticity, innovation and green development,* ***values proposed by the "Vademecum Lecco Food System"*** *at which have already joined nearly a hundred operators of the agri -food and catering sectors.*

LECCO CULTURE

Promuove un **palinsesto culturale dedicato al patrimonio storico, artistico, paesaggistico, sociale e all'identità lecchese.** Primo progetto realizzato con Regione Lombardia e Provincia di Lecco: **"Luoghi e vie della fede in provincia di Lecco"** - viedellafede.lecco.it Appuntamento per EXPO: la mostra **"Una gita a Lecco"** su Giorgio de Chirico (Palazzo delle Paure, Lecco - 13 giugno/20 settembre 2015); realizzato il video **"Tutto Scorre tra lago e guglie"**dedicato al tema dell'acqua che attraversa l'intero territorio.

Promotes ***a cultural program dedicated to the historical, artistic, natural, social Lecco's heritage.*** *First project realized with Regione Lombardia and Province of Lecco:* ***"Luoghi e vie della fede in Provincia di Lecco" - viedellafede.lecco.it.*** *Appointment for EXPO : the exhibition* ***"A trip to Lecco"*** *dedicated to Giorgio de Chirico (Palazzo delle Paure, Lecco - June 13 / Sept. 20, 2015). Realized video* ***"Everything flows between lake and spiers"*** *dedicated to the theme of the water that involves the entire territory.*

LECCO INNOVATION

Focalizzato su **formazione, ricerca e innovazione** dove strategico è il **dialogo e confronto fra mondo imprenditoriale e mondo della ricerca** che a Lecco può vantare esempi di eccellenza a partire dal Campus lecchese con Politecnico e CNR.

Focused on ***education, research and innovation*** *where strategic is* ***the dialogue and the exchange between the business world and the world of research*** *that in Lecco boasts examples of excellence starting from the Lecco Campus of Politecnico di Milano and from the presence of CNR.*

LECCO ICT

La digitalizzazione dei dati quale forza unificante del progetto. L'aspetto strategico è infatti l'utilizzo delle tecnologie ICT a cui è dedicato l'omonimo LAb. Grazie alle tecnologie ICT organizza, integra dati, immagini e informazioni del territorio rendendoli disponibili grazie alla **creazione e condivisione di servizi web** nell'ambiente digitale "E015" e tramite il sito del progetto **www.ecosmartland.it**

The digitalization of the data is the unifying force of the project. *The strategic aspect is in fact the use of ICT. Thanks to digital technologies, ICT Lab organizes, integrates data, images and information of the territory making them available through the* ***creation and sharing of web services*** *in the digital environment "E015" and through the project's website* ***www.ecosmartland.it***

LECCO BUSINESS MEETING

Per favorire l'incontro tra le imprese del sistema Lecco con gli operatori dei Paesi partecipanti ad Expo 2015 offrendo occasioni concrete di business alle imprese del territorio che, anche dopo Expo2015, possano consolidarsi e tradursi in **nuove opportunità di sviluppo internazionale.** Questo rafforzando le relazioni istituzionali con i rappresentanti dei Paesi esteri; proponendo momenti di approfondimento e confronto sul territorio; organizzando visite e incontri b2b con operatori esteri anche direttamente nelle sedi delle aziende lecchesi.

To encourage matching between Lecco's businesses and the operators of the participating countries in Expo 2015 *to offer concrete business opportunities to local companies that, even after Expo2015 will consolidate and lead to* ***new opportunities for international development.*** *This strengthening institutional relationships with the representatives of foreign Countries; proposing moments of analysis and comparison on the territory; organizing visits and B2B meetings with foreign operators also directly at the premises of companies Lecco.*

ECO SMART LAND | LECCO MERCE E OLTRE EXPO2015

Camera di Commercio di Lecco presenta:

LECCO
UNA ECOSMARTLAND
NEL CUORE DELLA LOMBARDIA
AN ECOSMARTLAND IN THE HEART OF LOMBARDY
www.ecosmartland.it